

Inventarverzeichnis / Inventory Statement

Wohnung Nr.
Apartment no.

13/ L 2, 2-4

Name des Gastes:
Name of guest:

Inventar	Inventory	Einzugsprotokoll Move-in Statement Datum/Date:	Auszugsprotokoll Move-out Statement Datum/Date:
		o. k. = ✓	o. k. = ✓
<p><u>Schlüssel:</u></p> <p>1 Wohnungsschlüssel 1 Eingangsschlüssel und für Begegnungsteil 1 Briefkastenschlüssel 1 Gästehaus-Handbuch</p>	<p><u>Keys:</u></p> <p>1 apartment key 1 key for front door and foyer 1 mailbox key 1 Guesthouse guide</p>		
<p><u>Wohn-Schlafzimmer:</u></p> <p>1 Deckenlampe 1 Bild 1 Bett 1 Tagesdecke 1 Nachttisch 1 Nachttischlampe 1 Vase 1 Fernseher + Bedienung 1 Tisch 1 Stuhl 1 Papierkorb 1 Telefon 1 Schreibtisch 1 Schreibtischstuhl 1 Schreibtischlampe 10 Kleiderbügel 1 Tresor 1 Bügeleisen 1 Bügelbrett 1 Staubsauger 2 Duschtücher 2 Handtücher</p>	<p><u>Living-Bedroom:</u></p> <p>1 ceiling light 1 picture 1 bed 1 blanket 1 nightstand 1 bedside lamp 1 vase 1 TV set + remote control 1 table 1 chair 1 trash can 1 telephone 1 desk 1 desk chair 1 desk lamp 10 clothes hangers 1 safe 1 iron 1 ironing board 1 Vacuum cleaner 2 shower towels 2 hand towels</p>		
<p><u>Bad:</u></p> <p>1 Badematte 1 Toilettenbürstengarnitur 1 Eimer 1 Schrubber 1 Putztuch</p>	<p><u>Bathroom:</u></p> <p>1 bathmat 1 toilet brush set 1 bucket 1 scrubbing brush 1 cleaning rag</p>		

Inventar	Inventory	Einzugsprotokoll Move-in Statement o. k. = ✓	Auszugsprotokoll Move-out Statement o. k. = ✓
<u>Küchenteil mit Haushaltsgeräten:</u> 4 Obertassen 4 Untertassen 4 Dessertteller 4 flache Teller 4 tiefe Teller 4 Universalgläser 2 Eierbecher 1 Glasschüssel 4 Glasschälchen 1 Beilageschale/18 cm 1 Beilagenschale/16 cm 1 Platte oval/31 cm 2 Topfuntersetzer 2 Frühstücksbrettchen 2 Streuer (Salz & Pfeffer) 1 Brotkörbchen 1 Zuckerstreuer 1 Universalreibe 1 Messbecher/1 Liter 1 Zitronenpresse 1 Sieb 6 Tafellöffel 6 Tafelmesser 6 Tafelgabeln 6 Kaffeelöffel 6 Kuchengabeln 2 Eierlöffel 1 Schneebesen 1 Salatbesteck 1 Haushaltsschere 2 Pfannenwender 1 Brotmesser 1 Haushaltsmesser 1 Fleischmesser 1 Dosenöffner 1 Korkenzieher 1 Flaschenöffner 1 Schaumlöffel 1 Schöpflöffel 1 Saucenlöffel 2 Kochlöffel 3 Pfannen 4 Töpfe 1 Schneidebrett 1 Geschirrhandtuch 1 Wasserkocher 1 Staubtuch 1 Spültuch 1 Besen + Kehrschaufel 1 Waschschüssel	<u>Kitchenette with household appliances:</u> 4 coffee cups 4 saucers 4 dessert plates 4 dinner plates 4 soup plates 4 drinking glasses 2 egg cups 1 glass bowl 4 small glass bowls 1 side bowl/18 cm 1 side bowl/16 cm 1 oval platter/31 cm 2 pot mats 2 breakfast boards 2 shakers (salt & pepper) 1 breadbasket 1 sugar sprinkler 1 universal grater 1 measuring cup/1 liter 1 lemon squeezer 1 sieve 6 spoons 6 knives 6 forks 6 tea spoons 6 pastry forks 2 egg spoons 1 whisk 1 salad servers 1 kitchen scissor 2 spatulas 1 bread knife 1 kitchen knife 1 meat knife 1 can opener 1 corkscrew 1 bottle opener 1 skimmer 1 ladle 1 gravy ladle 2 wooden spoons 3 pans 4 pots 1 cutting board 1 dishtowel 1 electric kettle 1 duster 1 dishcloth 1 brush + dust pan 1 washing bowl		

Einzugsprotokoll/Move-in Statement

Die vorgenannten Gegenstände wurden vollständig und in ordentlichem Zustand übergeben.

All of the items above were handed over to the tenant complete and in good condition

Ich verpflichte mich, die Schlüssel bei meinem Auszug zurückzugeben und einen Schlüsselverlust sofort dem Welcome Center der Universität Mannheim zu melden.

Bei zu vertretendem Verlust der vorbezeichneten Schlüssel hafte ich gegebenenfalls für die Wiederbeschaffung der Schlüssel (pro Schlüssel € 25,-) sowie für Kosten, die durch die erforderliche Installation neuer Schließanlagen entstehen/ nach Maßgabe der Schlüsselverordnung der Universität Mannheim i.V.

I am obliged to return the keys to the above-mentioned apartment. If I lose a key, I will report this immediately to one of the staff members of the Mannheim University Welcome Center. I am liable for any costs arising from key replacement (€ 25,- per key) and lock changes in accordance with the University of Mannheim Key Regulations.

Datum: _____

Unterschrift des Gastes/ *guest signature*

Universitätsverwaltung/*University Administration*

Auszugsprotokoll/Move-out Statement

Die vorgenannten Gegenstände wurden vollständig und in ordentlichem Zustand übergeben.
Zu ersetzen sind:

The items listed above are complete / not complete at time of move-out.

The following items must be replaced:

.....
.....
.....
.....

Date: _____

Unterschrift des Gastes/ *guest signature*

Universitätsverwaltung/*University Administration*

Falls eine Kautions hinterlegt wurde (mehr als 2 Monate Mietzeitraum)
In case a deposit has been pledged as security (more than 2 months rental period)

<input type="checkbox"/>	Die Kautions wurde per Überweisung gezahlt <i>The deposit was paid by bank transfer</i>
<input type="checkbox"/>	Es liegt eine Abbuchungsermächtigung (Kreditkarte) bei der Kasse vor. <i>A 'Deposit payment with credit card' form was forwarded to the University cashier's Office to provide secure custody.</i>